



Association Solidarité Suisse - Pérou  
Projets Dr. h.c. G. Bärtschi  
CH-4000 Bâle

PC: 60-466616-3  
IBAN: CH47 0900 0000 6046 6616 3

www.solidaritaet-schweiz-peru.ch  
e.poget@gmx.ch

## LIMA

I.P.B.V. - Formation d'adolescents handicapés  
San Juan de Lurigancho - Formation de femmes dans bidonville

## ICA

CODEH Ica - Protection d'enfants travailleurs  
FEPROMU - Promotion de femmes  
Casas de la Salud - Programme de santé

Chers amis et donateurs

J'espère grandement que vous vous portez bien en ces temps critiques.

Cette année, contrairement aux habitudes, je n'ai pas pu fêter mon anniversaire au Pérou car mon voyage a été rendu impossible à cause du Corona. La situation épidémiologique au Pérou est particulièrement grave. Plusieurs de mes bonnes connaissances ont malheureusement perdu leur vie des conséquences de la Covid.

Régulièrement j'ai des contacts avec nos partenaires de projets péruviens. Nous devons garder espoir.

Je voudrais une fois de plus vous exprimer mes cordiaux remerciements pour votre fidélité et votre soutien qui sont particulièrement importants dans cette situation de crise.

Recevez mes amicales salutations et mes bons vœux.



Gertrud Bärtschi

## Préface à la lettre circulaire

La situation au Pérou reste toujours encore tributaire de la circulation du Corona. Avec plus de 60.000 morts d'ici la fin avril 2021 le pays reste l'un des plus durement touché par l'épidémie au Monde. Malgré la prolongation du confinement, le virus a repris sa diffusion avec force pendant les premiers mois de cette année. La campagne de vaccination n'en est qu'à ses débuts et les hôpitaux surchargés vivent une situation très tendue, surtout à cause du manque d'oxygène. Les écoles restent fermées. Dans nos organismes partenaires à Lima et à Ica plusieurs employés sont tombés gravement malade. Les contacts, et donc également leurs activités, restent réduits.

Malgré tout, les responsables des projets que nous soutenons, essayent de poursuivre leur travail dans la mesure de leurs possibilités. C'est ainsi que le centre de formation pour les adolescents handicapés I.P.B.V. à Lima continue à dispenser ses cours sous forme virtuelle. En collaboration avec les parents, les jeunes peuvent être contactés par Skype ou Zoom. Le centre féminin dans le quartier miséreux de Lurigancho garde le contact avec ses membres grâce à la même méthode.

Depuis Ica l'organisation féminine FEPROMU nous rapporte que plusieurs des participantes au programme de micro-crédits ont été obligées d'arrêter leurs entreprises et quelques femmes sont même décédées. Au vu de cette situation radicale, les responsables ont établi un nouveau plan de crédit. La situation est aussi difficile pour CODEH-Ica. A cause de l'absence, toujours d'actualité, des cours en présentiel, leur cours de soutien pour les écolières et les écoliers en difficulté scolaire est particulièrement demandé en ce moment. La communication avec leurs familles peut pour quelques cas être établie par téléphone ou par Internet, mais les possibilités restent très réduites car beaucoup d'entre eux n'ont pas accès à ces moyens.

Le centre de santé Casas de la Salud à Ica remplit un rôle particulièrement important dans cette situation dramatique. Vous pourrez lire un rapport très impressionnant de sa directrice Lourdes Ninapayata dans cette circulaire.

Elsbeth Poget

Présidente de l'association Solidarité Suisse - Pérou

Toutes les photos © Association Solidarité Suisse - Pérou

## Choix entre deux maux

Le 6 juin prochain l'électorat péruvien désignera le nouveau président ou la nouvelle présidente lors du dernier tour des élections. A l'issue du premier tour en avril où 18 candidats se présentaient, bénéficiant d'un vote de protestation, c'est le professeur d'école primaire Pedro Castillo qui avait pris la tête, suivi de Keiko Fujimori, la fille de l'ex-président.

Pour les forces démocratiques et modérées ceci représente un douloureux dilemme et on s'attend à un taux d'abstention élevé. P. Castillo, extrémiste de gauche, est grandement soupçonné d'être lié à l'organisation qui a pris la succession des terroristes de Sendero Luminoso (le Sentier Lumineux). La conservatrice de droite, K. Fujimori, a passé un bon moment en garde préventive pour suspicion de corruption. Le pays sera sous la menace d'un autoritarisme imprévisible avec peu d'espoir d'amélioration stable et durable de la situation sociale et économique.

## Merci pour votre soutien

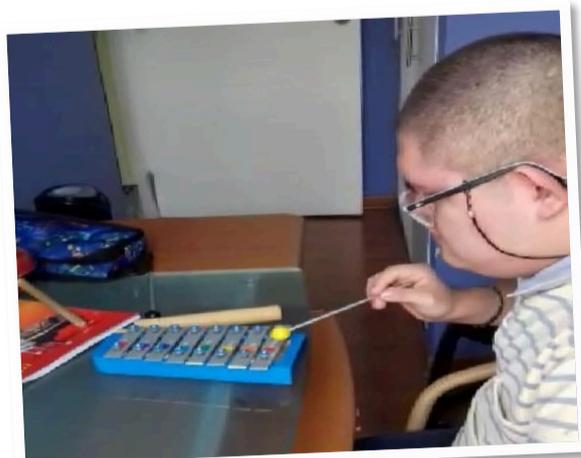


Vu la situation de grande urgence des suites de l'épidémie Corona notre association a alloué, aussi bien l'an passé que cette année, des aides financières exceptionnelles d'une hauteur de près de 7'000 francs. Cela a permis de distribuer des paquets alimentaires à des femmes et des enfants de Lurigancho à proximité de Lima ainsi qu'à Ica. À Ica des enfants de familles pauvres ont également reçu du matériel scolaire et des produits d'hygiène. Nous avons aussi pu nous procurer d'urgence des bouteilles d'oxygène absolument vitales pour des employés et leurs familles.

**Nous acceptons tout don supplémentaire.**

IBAN CH47 0900 0000 6046 6616 3

Précisez: «Aide de secours»



## I.P.B.V. galerie de photos

Photos d'écoliers effectuant des tâches domestiques avec assistance à distance pendant la pandémie

Page 1: Frank lave le linge / Patricia tisse des chapeaux et des colliers  
Rodrigo au cours de musique ; Page 2 Maria épluche les pois / Yury prépare un jus de fruits / peintures de Samhanta

## Casas de la Salud: Le combat quotidien contre l'épidémie

La province d'Ica fait partie des régions du Pérou les plus touchées par l'épidémie de Corona et le Covid prélève un lourd tribut surtout parmi les couches les plus pauvres de la population. C'est pourquoi dans notre centre de santé « Casas de la Salud », dans un quartier de la périphérie de la ville d'Ica, nous nous consacrons également aux soins des malades du Covid en plus de l'habituel accompagnement des tuberculeux. Parmi les 80 patientes et patients journaliers qui consultent notre centre il y a, à présent, les deux tiers qui appartiennent à la catégorie des malades du Covid. Même si une partie de notre personnel soignant est lui-même contaminé par le virus, nous nous efforçons d'apporter notre aide aux patients. Ceci se déroule avec de gros efforts concertés avec d'autres organismes de santé sous la devise « Salvado vidas-Sauvons des vies ». Un des principaux problèmes dans notre pays est la pénurie en bouteilles d'oxygène. C'est pourquoi, en collaboration avec une initiative

citoyenne, nous nous employons auprès des autorités de la ville et auprès d'entreprises pour que plus d'oxygène soit mis à notre disposition. Nous remercions tout particulièrement l'association Solidarité Suisse-Pérou pour son aide financière dans ce domaine.

Au laboratoire biologique nous réalisons aussi, quotidiennement, les tests PCR pour 50 personnes. Cela est surtout utile aux femmes qui travaillent dans les champs de l'industrie agro-export et qui doivent régulièrement présenter des tests négatifs.

A côté de cette lutte contre l'épidémie nous poursuivons les soins aux malades de la tuberculose; en ce moment ce sont 40 enfants et 30 femmes.

Lourdes Ninapayta  
Directrice Casas de la Salud

## Assemblée Générale 2020 de l'association Solidarité Suisse - Pérou

L'association Solidarité Suisse-Pérou a tenu son Assemblée Générale annuelle le vendredi 23 octobre 2020. A cette occasion la présidente Elsbeth Poget et son comité directeur ont accueilli 19 membres qui avaient osé braver l'épidémie Corona et avaient trouvé le chemin du Zwinglihaus à Bâle.

Le caissier Marcel Vöglin a pu présenter une balance des comptes équilibrée. Nous pouvons nous réjouir que les réserves financières couvrent les activités de nos projets pour les deux années à venir. Nous ne percevons pas la contribution annuelle habituelle de la fondation Wigert ni celle de la paroisse de l'église catholique de Rheinfelden et elles devront être remplacées par des dons privés qui représentent actuellement déjà 80 % du volume total des donations. Les réviseurs aux comptes Jean-Michel Saillen et José Brandao ont qualifié la tenue des comptes du caissier de correcte et très compétente.

Elsbeth Poget n'avait pas pu rendre visite au Pérou comme cela était prévu en novembre 2020. En effet, c'était surtout les responsables de projets à Ica qui étaient atteints de maladies dues à la Covid-19. La présidente a donc donné un court compte rendu de la situation chez nos partenaires péruviens.

Le centre de formation pour jeunes handicapés I.P.B.V. à Lima existe depuis 50 ans. Malheureusement il a fallu interrompre les cours en présentiel mi-mars 2020. Rapidement, toutefois, on a pu avoir accès à une formation à distance via Internet et WhatsApp. Une psychologue se tient à disposition des familles. Le travail féminin à San Juan de Lurigancho a aussi dû être massivement réduit depuis le mois de mars. Beaucoup de familles dans le besoin ont pu bénéficier de nos contributions exceptionnelles sous forme de colis alimentaires et de matériel pour les travaux rémunérés des femmes.

A Fepromu à Ica, le délai de remboursement des crédits alloués aux femmes a été rallongé mais beaucoup d'entre elles ont réussi à honorer le remboursement avant même la fin de ce nouveau délai malgré la situation difficile. L'aide juridique, importante pour elles, est toujours encore possible par téléphone. Les cours de soutien pour les jeunes en difficulté scolaire, organisés par CODEH-Ica n'étaient plus possible que sous forme virtuelle mais les appareils nécessaires à cet emploi ont pu être acquis. Cette aide et les colis alimentaires pour les familles des quartiers miséreux ont pu être financés grâce à nos réserves.

Chez Casas de la Salud à Ica l'accompagnement et les soins aux tuberculeux restent possible grâce à de gros efforts et le respect strict des mesures de prévention nécessaires. Malheureusement la spéculation a fortement fait augmenter le prix des médicaments; là aussi nous avons pu engager des contributions supplémentaires.

Le membre du comité directeur Heinz Bossart a rapporté à l'assemblée les conséquences de la crise de la Covid au Pérou et son expérience personnelle lorsqu'il s'est trouvé confiné dans son appartement de Lima du mois de mars jusqu'en juillet du fait de l'interdiction de sortie. Le pays subit la Covid-19 avec une intensité supérieure à la moyenne. Près de 20% de la population du Pérou vit dans une grande pauvreté ce qui favorise la propagation du virus. En effet, la pauvreté veut dire qu'il n'y a ni eau courante ni réfrigérateur dans les foyers et que les conditions d'hygiène sont mauvaises. 70% de la population active travaille dans ce que l'on nomme, le secteur informel et ne dispose donc d'aucune couverture sociale ni d'assurance chômage pendant cette période. Le système de santé est entièrement submergé: par exemple, il n'y avait aucun lit d'hôpital à disposition des patients de plus de 65 ans! La fermeture des écoles pendant plus d'une année ne peut être compensée que partiellement par les cours virtuels.

Comme l'habituel pot après la réunion a dû être annulé, la surprise musicale a été accueillie avec grande joie. Marcel Vöglin et Jean-Michel Saillen ont interprété le « chant d'adieu des oiseaux » de Mendelssohn, accompagnés au piano par Yuliya Zurabova.

